

STN	Kontajnery Slovník	STN ISO 830 26 9007
------------	-------------------------------	---------------------------------------

Freight containers
Vocabulary

Conteneurs pour le transport de marchandises
Vocabulaire

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou medzinárodnej normy ISO 830: 2024. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN ISO 830 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the International Standard ISO 830: 2024. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN ISO 830 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza STN ISO 830 z júla 2010 v celom rozsahu.

141843

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2026
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Upozornenie na národné poznámky

Táto slovenská technická norma obsahuje informatívnu národnú prílohu Abecedný register slovenských a anglických termínov.

Táto STN obsahuje tri národné poznámky.

Vypracovanie

Spracovateľ: Vedeckotechnická spoločnosť pri Žilinskej univerzite v Žiline, Žilina,
prof. Ing. Daniel Kalinčák, PhD.

Technická komisia: TK 32 Intermodálne nákladné jednotky a upevnenie nákladu

Kontajnery

Slovník

ISO 830
Tretie vydanie
2024-09

ICS 01.040.55; 55.180.10

Obsah

	strana
Predhovor	4
Úvod	5
1 Predmet.....	6
2 Normatívne odkazy.....	6
3 Termíny súvisiace s kontajnermi.....	6
3.1 Termíny súvisiace s konštrukciou kontajnerov.....	6
3.2 Termíny súvisiace s charakteristikami kontajnerov.....	7
4 Termíny súvisiace s typmi kontajnerov.....	9
4.1 Termíny súvisiace s kontajnermi na všeobecný náklad.....	9
4.2 Termíny súvisiace s kontajnermi na špecifický náklad.....	11
5 Termíny súvisiace s charakteristikami kontajnerov.....	15
5.1 Termíny súvisiace s rozmermi a objemami.....	15
5.2 Termíny súvisiace s menovitými údajmi a hmotnosťami.....	16
5.3 Termíny súvisiace s vlastnosťami.....	17
6 Termíny súvisiace s časťami kontajnera a jeho konštrukciou.....	19
6.1 Termíny súvisiace s časťami kontajnera.....	19
6.2 Termíny súvisiace s konštrukciou.....	23
7 Termíny súvisiace s určitými typmi kontajnerov.....	25
7.1 Termíny súvisiace s kontajnermi s plošinovým spodkom.....	25
7.2 Termíny súvisiace s termickými kontajnermi.....	27
7.3 Termíny súvisiace s cisternovými kontajnermi.....	29
7.4 Termíny súvisiace s kontajnermi na suchý sypký materiál.....	30
8 Termíny súvisiace s manipuláciou a zabezpečením kontajnerov, vizuálnou identifikáciou a automatickou identifikáciou.....	31
8.1 Termíny súvisiace s manipuláciou a zabezpečením kontajnerov.....	31
8.2 Termíny súvisiace s vizuálnou identifikáciou kontajnerov.....	32
8.3 Termíny súvisiace s automatickou identifikáciou kontajnerov.....	32
Príloha A (informatívna) – Vývoj typov, variácií a terminológie.....	34
Literatúra	37
Národná príloha NA (informatívna) – Abecedný register slovenských a anglických termínov.....	38
NA.1 Abecedný register slovenských termínov.....	38
NA.2 Abecedný register anglických termínov.....	42

Predhovor

ISO (Medzinárodná organizácia pre normalizáciu) je celosvetová federácia národných normalizačných orgánov (členov ISO). Na medzinárodných normách zvyčajne pracujú technické komisie ISO. Každý člen ISO, ktorý sa zaujíma o predmet, pre ktorý sa vytvorila technická komisia, má právo byť zastúpený v tejto technickej komisii. Na práci sa zúčastňujú aj medzinárodné vládne alebo mimovládne organizácie, s ktorými ISO nadviazala pracovný styk. ISO úzko spolupracuje s Medzinárodnou elektrotechnickou komisiou (IEC) vo všetkých záležitostiach normalizácie v elektrotechnike.

Postupy použité pri tvorbe tohto dokumentu, ako aj tie, ktoré sú určené na jeho ďalšie udržiavanie sú opísané v smernici ISO/IEC, Časť 1. Do úvahy sa majú vziať najmä rozdielne kritériá schvaľovania pri rôznych typoch dokumentov ISO. Tento dokument bol vypracovaný podľa edičných pravidiel smernice ISO/IEC, Časť 2 (pozri www.iso.org/directives).

ISO upozorňuje na možnosť, že uplatňovanie tohto dokumentu môže zahŕňať použitie patentu/patentov. V súvislosti s tým ISO nezaujíma žiadne stanovisko týkajúce sa dôkazu, platnosti alebo použiteľnosti akýchkoľvek nárokováných patentových práv. Ku dňu zverejnenia tohto dokumentu ISO nedostala oznámenie o patente/patentoch, ktoré môžu byť potrebné na používanie tohto dokumentu. Používatelia sú však upozornení na skutočnosť, že toto nemusia byť najnovšie informácie, ktoré možno získať z patentovej databázy dostupnej na www.iso.org/patents. ISO nenesie zodpovednosť za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Akákoľvek obchodná značka použitá v tomto dokumente slúži len na informáciu pre používateľa a neznamená jej schválenie organizáciou ISO.

Vysvetlenie dobrovoľného charakteru noriem, významu špecifických termínov a výrazov týkajúcich sa posudzovania zhody, ako aj informácií o väzbe ISO na princípy Svetovej obchodnej organizácie (WTO) uplatňované pri odstraňovaní technických prekážok obchodu (TBT) pozri na www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komisia ISO/TC 104 *Nákladné kontajnery*.

Toto tretie vydanie ruší a nahrádza druhé vydanie (ISO 830:1999), ktoré bolo technicky revidované. Zahŕňa tiež technickú opravu ISO 830: 1999/Cor 1: 2001.

V porovnaní s predchádzajúcim vydaním hlavné zmeny spočívajú v:

- niektoré termíny a definície boli upravené.

Akákoľvek spätná väzba alebo otázka k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľa. Úplný zoznam týchto orgánov sa uvádza na: www.iso.org/members.html.

Úvod

ISO 830 bola prvý krát publikovaná v roku 1981 spolu s mnohými medzinárodnými normami vyvinutými pre nákladný kontajner a bola revidovaná v roku 1999, aby odrážala vývoj nákladných kontajnerov a zavedenie nových typov kontajnerov a termínov.

Od vydania druhého vydania tohto dokumentu sa zvýšil počet typov a variácií nákladných kontajnerov a zmien dĺžky a výšky. Podrobnosti o vývoji typov, variácií a terminológii sú uvedené v prílohe A.

Súčasne s nárastom typov a variácií kontajnerov sa začali rozvíjať regionálne a národné kontajnery. Aj tieto prepravujú náklad a zodpovedajú definícii kontajnera opísanej v Medzinárodnom dohovore o bezpečnosti kontajnerov (kódex CSC), a preto ich možno opísať ako „nákladné kontajnery“ a zdajú sa byť podobné „nákladnému kontajneru radu 1“. Preto tento dokument definuje termíny a definície zo všetkých nákladných kontajnerov a kapitola 3 identifikuje rôzne termíny, ktoré sa používajú na opis a rozlíšenie rôznych typov kontajnerov používaných na medzinárodnej a regionálnej úrovni.

Termín „nákladný kontajner“ alebo „prepravný kontajner“ sa používa na odlíšenie od iných typov kontajnerov, ktoré nemožno používať intermodálne. Preto každá konštrukcia, ktorá sa navonok javí ako nákladný kontajner, či už je schopná prepravovať náklad alebo nie, sa označuje ako „nákladný kontajner“.

1 Predmet

Tento dokument uvádza termíny a definície vzťahujúcich sa na kontajnery.

POZNÁMKA. – Rôzne časti a komponenty použité pri konštrukcii kontajnerov sú špecifikované v ISO 9897.

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú žiadne normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN